Eat & Be 1400w

EDM PRODUCT

57010

Cafetera multicápsula

Máquina de café multicápsulas

Multi-capsule coffee maker

Cafetière multi-capsules

Macchina del caffè multicapsula

Multikapsel-Kaffeemaschine

Habit Loop



⚠ ***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el

riesgo de descarga eléctrica.

› Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

› Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.

› Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.

› Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.

› Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.

› Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.

› El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

› Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

› Durante la limpieza o cuando no esté en uso, desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiar los accesorios.

› No utilice el aparato en entornos con altas temperaturas, campos magnéticos elevados o humedad; no coloque la cafetera sobre superficies calientes, cerca del fuego o de otros aparatos eléctricos, como un frigorífico.

› Utilice únicamente accesorios originales.

› Esta máquina está diseñada exclusivamente para preparar café. No la utilice para otros fines y manténgala en un entorno seco.

› Cuando la cafetera esté en funcionamiento, no toque ninguna de las partes calientes con las manos.

› Limpie y realice el mantenimiento de los componentes de la cafetera con regularidad para garantizar la calidad del café y prolongar la vida útil del aparato.

› Mientras la cafetera esté funcionando, no la mueva ni apague la alimentación.

› No sumerja la cafetera ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos para su limpieza.

- Antes de utilizarla por primera vez, haga funcionar el aparato dos veces solo con agua limpia para eliminar cualquier olor.
- Se debe prestar atención a las posibles lesiones que puedan derivarse de un uso inadecuado. La superficie de la resistencia mantiene calor residual después de su uso.
- La cafetera no debe colocarse dentro de un armario mientras esté en uso.

ANTES DEL PRIMER USO

- **Colocación de la cafetera:** Coloque la cafetera sobre una superficie nivelada y resistente al calor.
- **Preparación:** Levante la palanca, introduzca el adaptador que desee utilizar en la cámara de preparación y vuelva a bajar la palanca.
- **Llenado del depósito:** Llene el depósito con agua potable a temperatura ambiente hasta la marca de capacidad máxima; o bien, retire el depósito de la cafetera para llenarlo directamente.

Nota: Al retirar o colocar el depósito de agua, manténgalo en posición vertical. Presione suavemente hacia abajo al insertarlo para asegurarse de que quede firmemente acoplado en el asiento de la válvula de agua, tal como se muestra en la siguiente ilustración:

- **Paso 1:** Llene el depósito de agua hasta la marca máxima (MAX).
- **Paso 2:** Gire la tapa del depósito de agua 180° o 90° (según diseño).
- **Paso 3:** Inserte el depósito verticalmente en la unidad principal. Mantenga la tapa inclinada y levantada.
- **Paso 4:** Presione los dos enganches de la tapa en diagonal para encajarlos en los orificios de la carcasa principal y asiente la tapa por completo.
- Coloque una taza grande debajo de la salida de café.
- Conecte el aparato a la red eléctrica y pulse el botón de encendido (ON). Los indicadores luminosos parpadearán de forma intermitente.
- Una vez finalizado el precalentamiento, las luces indicadoras se quedarán fijas, indicando que la cafetera está lista.
- Pulse cualquier botón de café para que la bomba de agua comience a funcionar.

LIMPIEZA INTERNA DEL APARATO

Al utilizar la cafetera por primera vez o tras un periodo prolongado de inactividad, realice una limpieza interna sin introducir ninguna cápsula en el adaptador. Siga estos pasos:

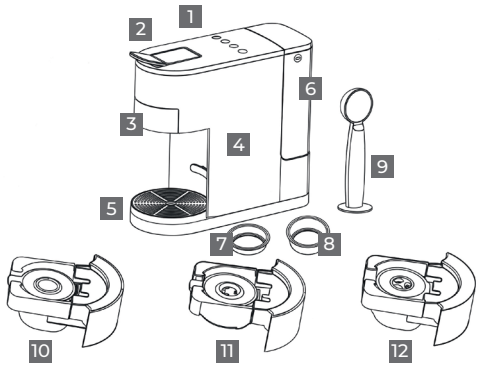
a. Mantenga pulsado el botón de taza grande durante más de 3 segundos; el agua circulará por el sistema para limpiar los conductos internos de la cafetera.

b. Vacíe el agua acumulada en la taza.

c. Repita este proceso varias veces.

d. Al finalizar la operación, vacíe el agua restante de la bandeja de goteo.

COMPONENTES DEL PRODUCTO



1. Botones de control

2. Palanca

3. Adaptador

4. Carcasa

5. Bandeja de goteo

6. Depósito de agua

7. Filtro (1 taza)

8. Filtro (2 tazas)

9. Cuchara medidora

10. Adaptador para cápsulas pequeñas

11. Adaptador para cápsulas grandes

12. Adaptador para café molido

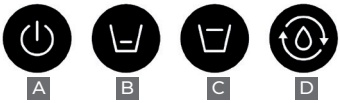
DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

A. Encendido / Apagado (ON/OFF)

B. Taza pequeña (40ml)

C. Taza grande (110ml)

D. Autolimpieza



FUNCIONAMIENTO DIARIO

› Añada agua potable a temperatura ambiente hasta la marca de capacidad máxima del depósito de agua.

› Después de encender la cafetera, pulse el botón de encendido; la luz del botón de café parpadeará, indicando que el aparato se está precalentando. Una vez finalizado el precalentamiento, la luz del botón se quedará fija.

› Levante la palanca e introduzca los componentes de preparación necesarios (adaptador con cápsula o café), baje la palanca y coloque la taza de café debajo de la salida de agua.

› Pulse el botón de taza pequeña o el botón de taza grande según sea necesario para comenzar a preparar el café (pulse de nuevo el botón de taza grande/pequeña durante el proceso para interrumpir la preparación);

› **Función de pulsación única del botón de taza pequeña:** Pulse el botón de taza pequeña una vez para dispensar café en un volumen pequeño según la función establecida (indicación luminosa: la luz del botón de taza pequeña parpadea, la luz del botón de encendido permanece fija, la luz del botón de taza grande permanece fija);

› **Función de pulsación única del botón de taza grande:** Pulse el botón de taza grande una vez para dispensar café según la función establecida (indicación luminosa: la luz del botón de taza pequeña permanece fija, la luz del botón de encendido permanece fija, la luz del botón de taza grande parpadea);

Nota: Después de preparar café o al conectar la máquina, si no se realiza ninguna operación en el modo de espera, la cafetera se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos. A excepción de la luz de encendido, todas las luces de los botones se apagarán. Pulse de nuevo "On/Off" para reiniciar la cafetera y volver a precalentarla.

Cuando el depósito de agua de la cafetera se quede sin agua, por lo general entrará en el estado de protección por falta de agua en unos 10-15 segundos. Los tres indicadores luminosos parpadearán rápidamente y el zumbador emitirá un pitido continuo. Pulse cualquier botón de nuevo y la cafetera entrará en modo de espera.

Para evitar lesiones, la palanca no debe abrirse durante la preparación del café y solo puede abrirse cuando todos los indicadores luminosos estén fijos.

(La capacidad del filtro para una taza es de 6-7 g de café molido, y la del filtro para dos tazas es de 13-14 g de café molido)

LIMPIEZA DIARIA Y MANTENIMIENTO

› El depósito de agua y el conjunto de los adaptadores deben limpiarse una vez a la semana. Lávelos con un detergente suave, enjuáguelos bien y séquelos con un paño.

Nota: El depósito de agua y el conjunto de los adaptadores no son aptos para el lavavajillas.

DESCALCIFICACIÓN

› Puede descalcificar y limpiar la cafetera periódicamente según sus necesidades particulares.

› Introduzca primero el producto descalcificador (unos 10 g) en el depósito de agua y, a continuación, añada agua hasta la línea "MAX".

› Encienda la cafetera y espere a que finalice el precalentamiento; coloque una taza grande debajo de la salida de agua.

› Pulse el botón de "Autolimpieza" durante 3 segundos. La bomba de agua y la caldera entrarán en modo de funcionamiento continuo, de manera que el agua limpia con el descalcificador fluirá por los conductos internos de toda la cafetera hasta que el aparato se detenga por falta de agua (Nota: Si desea detener el modo de descalcificación a mitad del proceso, pulse cualquier botón (la máquina emitirá un pitido) para detenerlo y volver al modo de espera).

› Una vez finalizada la descalcificación, si necesita repetir la función de limpieza, pulse de nuevo el botón de autolimpieza durante 3 segundos para continuar con el proceso.

› Cambie el agua del depósito por agua limpia y reinicie el modo de autolimpieza dos veces. La bomba de agua comenzará a funcionar para que el agua limpia fluya por los conductos de toda la cafetera y limpie las tuberías. En este punto, el proceso de descalcificación de la cafetera habrá concluido.

LIMPIEZA DEL CUERPO DEL APARATO

› Apague la cafetera, desenchúfela y deje que se enfríe por completo antes de limpiarla.

› Limpie el exterior y algunos accesorios de la cafetera con un paño húmedo o una esponja de limpieza.

Nota: No utilice alcohol ni productos de limpieza con disolventes, y no sumerja la cafetera en agua para limpiarla.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO SALE AGUA AL PREPARAR CAFÉ

Causa:

› 1. No hay agua en el depósito o el depósito no está correctamente instalado.

› 2. La cafetera no ha terminado de precalentarse.

› 3. La cafetera no está encendida.

Solución:

› 1. Añada agua al depósito y compruebe si está bien encajado en su sitio.

› 2. Espere a que la cafetera se precaliente antes de preparar el café.

› 3. Compruebe si la cafetera está enchufada a la red eléctrica y si el aparato está encendido.

EL CAFÉ MOLIDO SALE SIN CREMA (CAPA DE ESPUMA)

Causa:

› El café molido es demasiado fino o no se ha nivelado. Además, el café no debe prensarse con demasiada fuerza.

Solución:

› Cambie el café molido y utilice el prensador para nivelar el café correctamente.

SALE MÁS O MENOS CANTIDAD DE CAFÉ DE LA HABITUAL

Causa:

› 1. Demasiado o muy poco café molido.

› 2. Existen diferencias entre las cápsulas de café de un mismo lote.

› 3. La monodosis de café no está correctamente colocada.

Solución:

› 1. Llene el filtro con café molido según la cantidad estándar (1 cucharada para 1 taza) y nivélelo. El café molido no debe ser ni demasiado grueso ni demasiado fino. Si es demasiado grueso, el café no se extraerá por completo; si es demasiado fino, afectará a la cantidad de café producido.

› 2. Es normal que existan ligeras diferencias entre cápsulas de café de un mismo lote.

› 3. Coloque la monodosis de café correctamente.

DATOS TÉCNICOS

- Tensión nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potencia: 1400W
- Depósito de agua: 850 ml
- Presión de la bomba: 20 Bar

⚠ ***Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:***

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiverdanificado, deve ser substituído

pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

› Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES SOBRE SEGURANÇA

› Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.

› Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.

› Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.

› Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.

› Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

› O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

› Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

› Durante a limpeza ou quando não estiver em utilização, desligue o aparelho da tomada e aguarde até que este arrefeça antes de limpar os acessórios.

› Não utilize o aparelho em ambientes com temperaturas elevadas, campos magnéticos fortes ou humidade; não coloque a máquina de café sobre superfícies quentes, perto do fogo ou de outros aparelhos elétricos, como um frigorífico.

› Utilize apenas acessórios originais.

› Esta máquina destina-se exclusivamente à preparação de café. Não a utilize para outros fins e mantenha-a num ambiente seco.

› Quando a máquina de café estiver em funcionamento, não toque em nenhuma peça quente com as mãos.

› Limpe e faça a manutenção das peças da máquina de café regularmente para garantir a qualidade do café e prolongar a vida útil do aparelho.

› Enquanto a máquina de café estiver a funcionar, não a mova nem desligue a alimentação.

- Não coloque a máquina de café ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos para limpeza.
- Antes da primeira utilização, efetue dois ciclos apenas com água limpa para eliminar qualquer odor.
- Deve prestar-se atenção aos potenciais ferimentos causados por uma utilização incorreta. A superfície da resistência gera calor residual após a utilização.
- A máquina de café não deve ser colocada num armário enquanto estiver em utilização.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- **Posicionamento da máquina:** Coloque a máquina de café sobre uma superfície nivelada e resistente ao calor.
- **Preparação:** Levante a alavanca, insira o adaptador que pretende utilizar na câmara de preparação e volte a baixar a alavanca.
- **Enchimento do depósito:** Encha o depósito com água potável à temperatura ambiente até à marca de capacidade máxima; ou remova o depósito da máquina para o encher diretamente.

Nota: Ao retirar ou colocar o depósito de água, mantenha-o na posição vertical. Pressione suavemente para baixo ao inseri-lo para garantir que fica firmemente ligado ao assento da válvula de água, como se mostra na seguinte ilustração:

- **Passo 1:** Encha o depósito de água até à marca máxima.
- **Passo 2:** Rode a tampa do depósito de água 90°.
- **Passo 3:** Insira o depósito verticalmente na unidade principal. Mantenha a tampa inclinada e levantada.
- **Passo 4:** Pressione os dois encaixes da tampa em diagonal para os fixar nos orifícios da estrutura principal e assente a tampa por completo.
- Coloque uma chávena grande sob a saída de café.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica e prima o botão de ligar (ON). As luzes indicadoras dos botões irão piscar intermitentemente.
- Quando o pré-aquecimento estiver concluído, as luzes indicadoras ficam fixas, indicando que a máquina está pronta.
- Prima qualquer botão de café para que a bomba de água comece a funcionar.

LIMPEZA INTERNA DA MÁQUINA

Ao utilizar a máquina de café pela primeira vez ou após um longo período de inatividade, realize uma limpeza interna sem introduzir cápsulas no adaptador. Siga os passos abaixo:

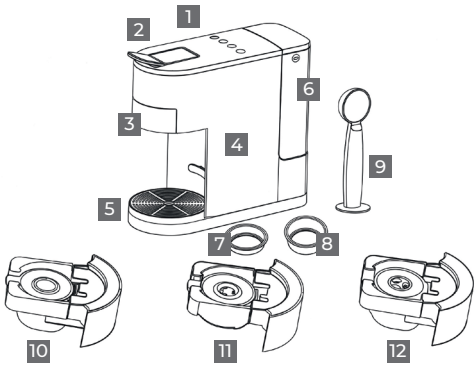
a. Mantenha premido o botão de chávena grande por mais de 3 segundos para permitir que a água circule e limpe as tubagens internas da máquina de café;

b. Despeje a água acumulada na chávena;

c. Repita este processo várias vezes;

d. Após a conclusão da operação, esvazie a água restante na bandeja de gotejamento.

COMPONENTES DO PRODUTO



1. Botões de controlo

2. Alavanca

3. Adaptador

4. Estrutura

5. Bandeja de gotejamento

6. Depósito de água

7. Filtro (1 chávena)

8. Filtro (2 chávenas)

9. Colher medidora

10. Adaptador para cápsulas pequenas

11. Adaptador para cápsulas grandes

12. Adaptador para café moído

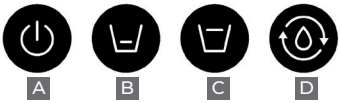
DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

A. Ligar / Desligar (ON/OFF)

B. Chávena pequena (40ml)

C. Chávena grande (110ml)

D. Autolimpeza



FUNCIONAMENTO DIÁRIO

› Adicione água potável à temperatura ambiente até à marca de capacidade máxima do depósito de água.

› Depois de ligar a máquina de café, prima o botão de ligar; a luz do botão de café irá piscar, indicando que o aparelho está a pré-aquecer. Após a conclusão do pré-aquecimento, a luz do botão ficará fixa.

› Levante a alavanca e insira os componentes de preparação necessários (adaptador com cápsula ou café), baixe a alavanca e coloque a chávena de café sob a saída de água.

› Prima o botão de chávena pequena ou o botão de chávena grande conforme necessário para começar a preparar o café (prima novamente o botão de chávena grande/pequena durante o processo para interromper a preparação);

› **Função de pressão única do botão de chávena pequena:** Prima o botão de chávena pequena uma vez para dispensar café num volume pequeno de acordo com a função definida (indicação luminosa: a luz do botão de chávena pequena pisca, a luz do botão de ligar fica fixa, a luz do botão de chávena grande fica fixa);

› **Função de pressão única do botão de chávena grande:** Prima o botão de chávena grande uma vez para dispensar café de acordo com a função definida (indicação luminosa: a luz del botão de chávena pequena fica fixa, a luz do botão de ligar fica fixa, a luz do botão de chávena grande pisca);

Nota: Após a preparação do café ou ao ligar a máquina, se não for realizada nenhuma operação no modo de espera, a máquina de café irá desligar-se automaticamente decorridos 10 minutos. Com exceção da luz de ligar, todas as luzes dos botões se apagarão. Prima novamente "On/Off" para reiniciar a máquina de café e voltar a pré-aquecer.

Quando o depósito de água da máquina de café ficar sem água, entrará geralmente no estado de proteção por falta de água em cerca de 10-15 segundos. Os três indicadores luminosos piscarão rapidamente e o sinal sonoro emitirá um bipe contínuo. Prima qualquer botão novamente e a máquina entrará no modo de espera.

Para evitar ferimentos, a alavanca não deve ser aberta durante a preparação do café e só pode ser aberta quando todos os indicadores luminosos estiverem fixos.

(A capacidade do filtro para uma chávena é de 6-7 g de café moído, e a do filtro para duas chávenas é de 13-14 g de café moído)

LIMPEZA DIÁRIA E MANUTENÇÃO

› O depósito de água e o conjunto dos adaptadores devem ser limpos uma vez por semana. Lave-os com um detergente suave, enxague-os meticulosamente e seque-os com um pano.

Nota: O depósito de água e o conjunto dos adaptadores não podem ser colocados na máquina de lavar louça.

DESCALCIFICAÇÃO

› Pode descalcificar e limpar a máquina de café regularmente de acordo com as suas necessidades pessoais.

› Coloque primeiro o agente descalcificante (cerca de 10 g) no depósito de água e, em seguida, adicione água até à linha "MAX".

› Ligue a máquina de café e aguarde que o pré-aquecimento seja concluído; coloque uma chávena grande sob a saída de água.

› Prima o botão de "Autolimpeza" durante 3 segundos. A bomba de água e a caldeira entrarão no modo de funcionamento contínuo, permitindo que a água limpa com o descalcificante flua pelas tubagens de toda a máquina de café até que esta pare de funcionar por falta de água (Nota: Se desejar interromper o modo de descalcificação a meio do processo, prima qualquer botão (a máquina emite um bipe) para parar a meio e voltar ao modo de espera).

› Quando a descalcificação estiver concluída, se necessitar de repetir a função de limpeza, prima novamente o botão de autolimpeza durante 3 segundos para continuar a descalcificação.

› Substitua a água do depósito por água limpa e reinicie o modo de autolimpeza duas vezes. A bomba de água começa a funcionar para que a água limpa flua pelas tubagens de toda a máquina de café e limpe os condutos. Neste momento, a descalcificação da máquina de café está concluída.s

LIMPEZA DO CORPO DA MÁQUINA

› Desligue a alimentação e deixe a máquina de café arrefecer completamente antes de proceder à limpeza.

› Limpe o exterior e alguns acessórios da máquina de café com um pano húmido ou uma esponja de limpeza.

Nota: Não utilize álcool ou produtos de limpeza com solventes e não mergulhe a máquina de café em água para a limpar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NÃO SAI ÁGUA AO PREPARAR CAFÉ

Causa:

› 1. Não há água no depósito ou o depósito não está corretamente instalado.

› 2. A máquina de café não terminou o pré-aquecimento.

› 3. A máquina de café não está ligada.

Solução:

› 1. Adicione água ao depósito e verifique se este está bem encaixado no lugar.

› 2. Aguarde que a máquina de café pré-aqueça antes de preparar o café.

› 3. Verifique se a máquina de café está ligada à corrente elétrica e se o aparelho está ligado.

O CAFÉ MOÍDO SAI SEM CREME (CAMADA DE ESPUMA)

Causa:

› O café moído é demasiado fino ou não foi nivelado. Além disso, o café não deve ser prensado com demasiada força.

Solução:

› Mude o café moído e utilize o calcador para nivelar o café corretamente.

SAI MAIS OU MENOS QUANTIDADE DE CAFÉ DO QUE O HABITUAL

Causa:

› 1. Demasiado ou muito pouco café moído.

› 2. Existem diferenças entre as cápsulas de café do mesmo lote.

› 3. A monodose de café não está corretamente colocada.

Solução:

› 1. Encha o filtro com café moído de acordo com a quantidade padrão (1 colher para 1 chávena) e nivele-o. O café moído não deve ser nem demasiado grosso nem demasiado fino. Se for demasiado grosso, o café não será totalmente extraído; se for demasiado fino, a quantidade de café produzida será afetada.

› 2. É normal que existam pequenas diferenças entre cápsulas de café do mesmo lote.

› 3. Coloque a monodose de café corretamente.

DADOS TÉCNICOS

- Tensão nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potência: 1400W
- Depósito de água: 850 ml
- Pressão da bomba: 20 Bar

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIAL SAFETY

- When cleaning or not in use, please unplug the appliance from the mains outlet and wait until it cools down before cleaning the accessories.
- Do not use the device in high-temperature, high-magnetic-field, or humid environments. Do not place the coffee machine on hot surfaces, near open flames, or close to other electrical appliances, such as refrigerators.
- Please use original accessories only.
- This machine is strictly intended for making coffee. Do not use it for any other purposes and keep it in a dry environment.
- When the coffee machine is in operation, do not touch any hot parts with your hands.
- Clean and maintain the coffee machine parts regularly to ensure coffee quality and extend the service life of the appliance.
- Do not move the coffee machine or turn off the power while it is working.
- Do not immerse the coffee machine or the power cord in water or other liquids for cleaning.
- Before using for the first time, please run the appliance twice with clean water only to remove any manufacturing odour.
- Safety caution must be taken regarding potential injury caused by improper use. The surface of the heating element retains residual heat after use.

› The coffee machine must not be placed in a cupboard while in use.

BEFORE FIRST USE

› **Positioning:** Place the coffee maker on a level and heat-resistant surface.

› **Preparation:** Open the handle, push the desired adapter into the brewing chamber, and close the handle.

› **Filling the tank:** Fill the water tank with clean drinking water at room temperature up to the maximum capacity mark; alternatively, remove the water tank from the appliance to fill it.

Note: When removing or inserting the water tank, always keep it vertical. Gently press down on the tank during insertion to ensure it securely connects to the water valve seat, as shown in the figure below:

› **Step 1:** Fill the water tank to the maximum mark (MAX).

› **Step 2:** Turn the water tank cover 90°.

› **Step 3:** Insert the water tank vertically into the main unit. Keep the water tank cover tilted and lifted.

› **Step 4:** Push the two buckles on the water tank cover diagonally, snap them into the square holes on the main housing, and flatten the cover completely.

› Place a large cup underneath the coffee spout.

› Connect to the power supply and press ON to start the coffee machine. The button indicator lights will flash intermittently.

› Once preheating is complete, the indicator lights will turn solid, showing that the machine is ready.

› Press any coffee button, and the water pump will start operating.

INTERNAL MACHINE CLEANING

When using the coffee machine for the first time or after a long period of non-use, please perform an internal flush without placing a capsule inside the adapter. Follow the steps below:

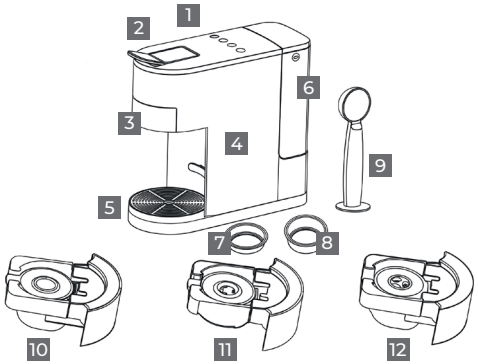
a. Press and hold the large cup button for more than 3 seconds to pump water through the internal system and clean the pipes;

b. Pour out the water from the cup;

c. Repeat this process several times;

d. After the operation is complete, empty any remaining water from the drip tray.

PRODUCT PARTS



1. Control buttons

2. Handle

3. Adapter

4. Housing

5. Drip tray

6. Water tank

7. Filter (1 cup)

8. Filter (2 cups)

9. Measuring spoon

10. Small capsule adapter

11. Large capsule adapter

12. Ground coffee adapter

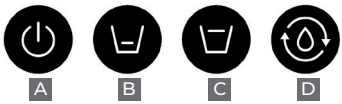
CONTROL PANEL DISPLAY

A. ON / OFF

B. Small cup (40ml)

C. Large cup (110ml)

D. Auto-clean



DAILY OPERATION

› Add room temperature drinking water up to the maximum capacity mark of the water tank.

› After the coffee machine is powered on, press the power button; the coffee button light will flash, indicating that the device is preheating. After preheating is complete, the button light will turn solid.

› Open the handle and insert the required brewing components (adapter with capsule or coffee), close the handle, and place the coffee cup under the water outlet.

› Press the small cup button or large cup button as needed to start making coffee (press the large/small cup button again during the brewing process to interrupt it);

› **Single-press function of small cup button:** Press the small cup button once to dispense coffee in small volume according to the small cup button function (light prompt: small cup button light flashes, power button light is solid, large cup button light is solid);

› **Single-press function of large cup button:** Press the large cup button once to dispense coffee according to the large cup button function (light prompt: small cup button light is solid, power button light is solid, large cup button light flashes);

Note: After making coffee or plugging in the machine, if there is no operation in standby mode, the coffee machine will automatically shut down after 10 minutes. Except for the power light, all button lights will go out. Press "On/Off" again to restart the coffee machine and preheat it again.

When the water tank of the coffee machine is short of water, it will generally enter the water shortage protection state in about 10-15 seconds. The three indicator lights will flash quickly and the buzzer will continue to beep. Press any button again and the coffee machine will enter standby mode.

To avoid injury, the handle should not be opened during coffee making and can only be opened when all indicator lights are solid.

(The capacity of the single-cup filter is 6-7g of ground coffee, and the double-cup filter is 13-14g of ground coffee)

DAILY CLEANING AND MAINTENANCE

› The water tank and adapter assembly should be cleaned once a week. Wash with a mild detergent, rinse thoroughly, and wipe dry.

Note: The water tank and adapter assembly are not dishwasher safe.

DESCALING

› You can descale and clean the coffee machine regularly according to your personal needs.

› Place the descaling agent (about 10g) into the water tank first, and then add water up to the "MAX" line.

› Turn on the coffee machine and wait until preheating is complete; place a large cup underneath the water outlet.

› Press and hold the "Auto-clean" button for 3 seconds. The water pump and boiler will enter continuous operation mode, allowing the descaling solution to flow through the internal pipes of the entire coffee machine until it stops operating due to water shortage (Note: If you wish to cancel the descaling mode mid-process, press any button (the machine will beep once) to stop and return to standby mode).

› Once the descaling cycle is finished, if you need to repeat the cleaning process, press and hold the auto-clean button again for 3 seconds to continue descaling.

› Refill the water tank with fresh, clean water and run the auto-clean mode twice. The water pump will activate, flushing clean water through the entire system to rinse the pipes. At this point, the coffee machine descaling process is complete.

MACHINE BODY CLEANING

› Turn off the power supply and allow the coffee machine to cool down completely before cleaning.

› Wipe the exterior and accessories of the coffee machine with a damp cloth or a cleaning sponge.

Note: Do not use alcohol or solvent-based cleaners, and never immerse the coffee maker in water for cleaning.

TROUBLESHOOTING

NO WATER COMES OUT WHEN MAKING COFFEE

Reason:

› 1. There is no water in the water tank, or the water tank is not installed properly.

› 2. The coffee machine has not finished preheating.

› 3. The coffee machine is not turned on.

Corrective Action:

› 1. Add water to the water tank and check whether the tank is securely in place.

› 2. Wait for the coffee machine to finish preheating before brewing coffee.

› 3. Check whether the coffee machine is connected to the power supply and if the device is switched on.

NO CREMA WHEN BREWING ESPRESSO WITH GROUND COFFEE

Reason:

› The coffee powder is ground too fine or has not been leveled. Additionally, the coffee should not be pressed down too tightly.

Corrective Action:

› Change the ground coffee and use a tamper to flatten and level the coffee powder properly.

TOO MUCH OR TOO LITTLE COFFEE VOLUME

Reason:

› 1. Too much or too little ground coffee.

› 2. There are natural variances between coffee capsules from the same batch.

› 3. The coffee pad/pod is not placed properly.

Corrective Action:

› 1. Fill the coffee powder according to the standard amount (1 scoop for 1 cup) and level it out. The ground coffee should be neither too coarse nor too fine. If it is too coarse, the coffee cannot be fully extracted; if it is too fine, the volume of coffee produced will be reduced.

› 2. It is completely normal for coffee capsules from the same batch to have slight differences.

› 3. Place the coffee pad/pod correctly into the adapter.

TECHNICAL DATA

- Voltage: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Power: 1400W
- Water tank: 850 ml
- Pump pressure: 20 Bar

⚠ ***Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:***

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

› Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

› Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

› Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.

› Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.

› Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.

› Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

› L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

› Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

› Lors du nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le et attendez qu'il refroidisse avant de nettoyer les accessoires.

› N'utilisez pas l'appareil dans des environnements soumis à des températures élevées, à des champs magnétiques puissants ou à l'humidité ; ne placez pas la machine à café sur une surface chaude, à proximité du feu ou d'autres appareils électriques, tels qu'un réfrigérateur.

› Veuillez utiliser uniquement des accessoires d'origine.

› Cette machine est uniquement destinée à la préparation du café. Ne l'utilisez pas à d'autres fins et conservez-la dans un environnement sec.

› Lorsque la machine à café est en marche, ne touchez aucune pièce chaude avec vos mains.

› Nettoyez et entretenez régulièrement les pièces de la machine à café afin de garantir la qualité du café et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

› Lorsque la machine à café fonctionne, ne la déplacez pas et ne coupez pas l'alimentation.

- Ne plongez pas la machine à café ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyage.
- Avant la première utilisation, faites fonctionner l'appareil deux fois avec de l'eau propre uniquement afin d'éliminer toute odeur.
- Une attention particulière doit être portée aux risques de blessures liés à une mauvaise utilisation. La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- La machine à café ne doit pas être placée dans un placard pendant son utilisation.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

› **Positionnement :** Placez la cafetière sur une surface plane et résistante à la chaleur.

› **Préparation :** Relevez le levier, insérez l'adaptateur souhaité dans la chambre d'infusion et abaissez le levier.

› **Remplissage du réservoir :** Remplissez le réservoir avec de l'eau potable à température ambiante jusqu'au repère de capacité maximale ; ou retirez le réservoir de la machine pour le remplir.

Remarque : Lors du retrait et de l'insertion du réservoir d'eau, maintenez-le bien vertical. Appuyez doucement vers le bas lors de l'insertion pour vous assurer qu'il est correctement enclenché sur le siège de la vanne d'eau, comme illustré ci-dessous :

› **Étape 1 :** Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère maximum.

› **Étape 2 :** Tournez le couvercle du réservoir de 90°.

› **Étape 3 :** Insérez le réservoir verticalement dans l'unité principale. Maintenez le couvercle incliné et soulevé.

› **Étape 4 :** Poussez les deux fixations du couvercle en diagonale pour les enclencher dans les ouvertures du boîtier principal, puis remettez le couvercle à plat.

› Placez une grande tasse sous la sortie de café.

› Branchez l'appareil et appuyez sur ON. Les voyants lumineux des boutons clignotent de manière intermittente.

› Une fois le préchauffage terminé, les voyants deviennent fixes, indiquant que la machine est prête.

› Appuyez sur n'importe quel bouton de café pour activer la pompe à eau.

NETTOYAGE INTERNE DE L'APPAREIL

Lors de la première utilisation ou après une longue période d'inactivité, effectuez un rinçage interne sans insérer de capsule dans l'adaptateur. Suivez les étapes suivantes :

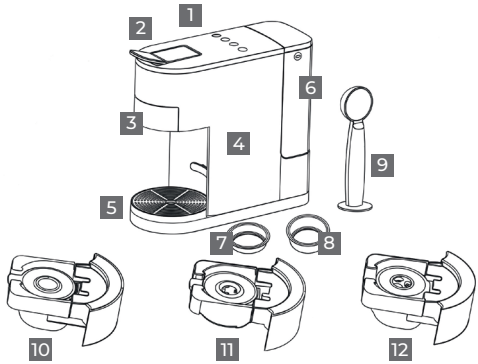
a. Maintenez le bouton grande tasse enfoncé pendant plus de 3 seconds pour faire circuler l'eau et nettoyer les conduits internes de la machine ;

b. Videz l'eau contenue dans la tasse ;

c. Répétez cette opération plusieurs fois ;

d. Une fois l'opération terminée, videz l'eau restante dans le bac d'égouttage.

PIÈCES DE L'APPAREIL



1. Boutons de commande

2. Levier

3. Adaptateur

4. Boîtier

5. Bac d'égouttage

6. Réservoir d'eau

7. Filtre (1 tasse)

8. Filtre (2 tasses)

9. Cuillère doseuse

10. Adaptateur pour petites capsules

11. Adaptateur pour grandes capsules

12. Adaptateur pour café moulu

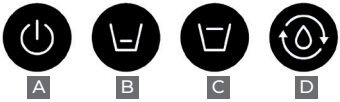
DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

A. Marche / Arrêt (ON/OFF)

B. Petite tasse (40ml)

C. Grande tasse (110ml)

D. Auto-nettoyage



UTILISATION QUOTIDIENNE

› Ajoutez de l'eau potable à température ambiante jusqu'au repère de capacité maximale du réservoir d'eau.

› Après avoir mis la machine à café sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation ; le voyant du bouton de café clignote, indiquant que l'appareil est en train de préchauffer. Une fois le préchauffage terminé, le voyant du bouton devient fixe.

› Relevez le levier et insérez les composants d'infusion requis (adaptateur avec capsule ou café), abaissez le levier et placez la tasse à café sous la sortie d'eau.

› Appuyez sur le bouton petite tasse ou grande tasse selon vos besoins pour lancer la préparation du café (appuyez à nouveau sur le bouton grande/petite tasse pendant le processus pour interrompre l'infusion) ;

Fonction de pression unique du bouton petite tasse : Appuyez une fois sur le bouton petite tasse pour distribuer un petit volume de café selon la fonction définie (indicateur lumineux : le voyant du bouton petite tasse clignote, le voyant du bouton d'alimentation est fixe, le voyant du bouton grande tasse est fixe) ;

Fonction de pression unique du bouton grande tasse : Appuyez une fois sur le bouton grande tasse pour distribuer le café selon la fonction définie (indicateur lumineux : le voyant du bouton petite tasse est fixe, le voyant du bouton d'alimentation est fixe, le voyant du bouton grande tasse clignote) ;

Remarque : Après avoir préparé le café ou branché la machine, si aucune opération n'est effectuée en mode veille, la machine à café s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. À l'exception du voyant d'alimentation, tous les voyants des boutons s'éteignent. Appuyez à nouveau sur « On/Off » pour redémarrer la machine à café et relancer le préchauffage.

Lorsque le réservoir d'eau de la machine à café est vide, celle-ci passe généralement en mode de protection contre le manque d'eau en 10-15 secondes environ. Les trois voyants clignotent rapidement et le signal sonore retentit en continu. Appuyez à nouveau sur n'importe quel bouton et la machine à café passe en mode veille.

Pour éviter toute blessure, le levier ne doit pas être relevé pendant la préparation du café et ne peut être ouvert que lorsque tous les voyants lumineux sont fixes.

(La capacité du filtre pour une tasse est de 6-7 g de café moulu, et celle du filtre pour deux tasses est de 13-14 g de café moulu)

NETTOYAGE QUOTIDIEN ET ENTRETIEN

› Le réservoir d'eau et l'ensemble des adaptateurs doivent être nettoyés une fois par semaine. Lavez-les avec un détergent doux, rincez-les soigneusement et séchez-les avec un chiffon.

Remarque : Le réservoir d'eau et l'ensemble des adaptateurs ne doivent pas être mis au lave-vaisselle.

DÉTARTRAGE

› Vous pouvez détartrer et nettoyer la machine à café régulièrement en fonction de vos besoins personnels.

› Versez d'abord le produit détartrant (environ 10 g) dans le réservoir d'eau, puis ajoutez de l'eau jusqu'au repère « MAX ».

› Allumez la machine à café et attendez que le préchauffage soit terminé ; placez une grande tasse sous la sortie d'eau.

› Appuyez sur le bouton « Auto-nettoyage » pendant 3 secondes. La pompe à eau et la chaudière passent en mode de fonctionnement continu, de sorte que l'eau propre contenant le produit détartrant circule dans les conduits de toute la machine jusqu'à ce que celle-ci s'arrête en raison du manque d'eau (Remarque : Si vous souhaitez interrompre le mode de détartrage à mi-parcours, appuyez sur n'importe quel bouton (l'appareil émet un bip) pour l'arrêter et revenir en mode veille).

› Lorsque le détartrage est terminé, si vous devez répéter la fonction de nettoyage, appuyez à nouveau sur le bouton d'auto-nettoyage pendant 3 secondes pour poursuivre le détartrage.

› Remplacez l'eau du réservoir par de l'eau propre et relancez le mode d'auto-nettoyage deux fois. La pompe à eau se met en marche pour que l'eau propre circule dans les conduits de toute la machine à café et rince les tuyaux. À ce stade, le détartrage de la machine à café est terminé.

NETTOYAGE DU CORPS DE L'APPAREIL

› Coupez l'alimentation électrique et laissez la machine à café refroidir complètement avant de la nettoyer.

› Essuyez l'extérieur et certains accessoires de la machine à café avec un chiffon humide ou une éponge de nettoyage.

Remarque : N'utilisez pas d'alcool ou de nettoyants à base de solvants, et ne plongez jamais la machine à café dans l'eau pour la nettoyer.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

L'EAU NE COULE PAS LORS DE LA PRÉPARATION DU CAFÉ

Cause :

› 1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir ou le réservoir n'est pas correctement installé.

› 2. La machine à café n'a pas fini de préchauffer.

› 3. La machine à café n'est pas allumée.

Solution :

› 1. Ajoutez de l'eau dans le réservoir et vérifiez s'il est bien en place.

› 2. Attendez que la machine à café ait préchauffé avant de lancer le café.

› 3. Vérifiez si la machine à café est sous tension et si l'appareil est allumé.

LE CAFÉ MOULU COULE SANS MOUSSE (CRÈME)

Cause :

› Le café moulu est trop fin ou n'est pas nivelé. De plus, la mouture ne doit pas être tassée trop fermement.

Solution :

› Changez de café moulu et utilisez un tasseur pour niveler correctement la mouture.

LA QUANTITÉ DE CAFÉ EST SUPÉRIEURE OU INFÉRIEURE À L'HABITUDE

Cause :

› 1. Trop ou trop peu de café moulu.

› 2. Il existe des différences entre les capsules de café d'un même lot.

› 3. La dosette de café n'est pas positionnée correctement.

Solution :

› 1. Remplissez le filtre de café moulu selon la quantité standard (1 cuillère pour 1 tasse) et nivelez-le. Le café moulu ne doit être ni trop grossier ni trop fin. S'il est trop grossier, le café ne pourra pas être extrait complètement ; s'il est trop fin, le volume de café produit en sera affecté.

› 2. Il est normal que les capsules de café d'un même lot présentent de légères variations.

› 3. Positionnez la dosette de café correctement.

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension nominale : CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Puissance nominale : 1400W
- Réservoir d'eau : 850 ml
- Pression de la pompe : 20 Bar

⚠ ***Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per riferimento futuro. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, tenere presenti le seguenti istruzioni:***

INFORMAZIONI GENERALI

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le seguenti istruzioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in qualsiasi momento.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni; in caso di dubbi, non accenderlo.
- Contattare il distributore o il rivenditore per la restituzione dell'apparecchio.
- Questo dispositivo è imballato per garantire protezione contro eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto.
- L'imballaggio è composto da plastica e altri materiali che possono essere pericolosi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questi materiali sono riciclabili e devono essere smaltiti presso un centro di riciclaggio adeguato, nel rispetto delle leggi ambientali vigenti.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per USO DOMESTICO e non deve essere utilizzato per altri scopi, come ad esempio in installazioni commerciali, industriali o in qualsiasi altro contesto non residenziale.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del dispositivo o siano accompagnate da una persona responsabile.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se si nota che non funziona correttamente. Spegnerlo immediatamente e rivolgersi al produttore o a un centro di assistenza tecnica autorizzato affinché un tecnico qualificato possa valutare il danno e, se necessario, ripararlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di sostituire qualsiasi parte o accessorio, o prima di toccare le parti mobili del dispositivo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Collegare il dispositivo esclusivamente a una fonte di alimentazione CA. La tensione indicata sulla targa dati presente sul dispositivo deve corrispondere alla tensione dell'alimentazione elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa dopo l'uso, prima di smontarlo o di pulirlo.
- Montare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e sicura.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore, come fornelli a gas o elettrici o all'interno di un forno caldo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da tali fonti di calore o da oggetti taglienti.
- Non maneggiare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- L'uso di accessori o parti non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni.
- Questo dispositivo è fabbricato per essere utilizzato in ambienti interni. Non utilizzarlo mai all'aperto o in aree esterne della casa.

AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA

- Durante la pulizia o quando non in uso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi prima di pulire gli accessori.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti ad alta temperatura, con forti campi magnetici o umidi; non posizionare la macchina del caffè su superfici calde, vicino al fuoco o ad altri elettrodomestici, come un frigorifero.
- Si prega di utilizzare solo accessori originali.
- Questa macchina è destinata esclusivamente alla preparazione del caffè. Non utilizzarla per altri scopi e conservarla in un ambiente asciutto.
- Quando la macchina del caffè è in funzione, non toccare le parti calde con le mani.
- Pulire e sottoporre a manutenzione regolarmente i componenti della macchina del caffè per garantire la qualità del caffè e prolungare la vita utile dell'apparecchio.
- Quando la macchina del caffè è in funzione, non spostarla e non spegnere l'alimentazione.
- Non immergere la macchina del caffè o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi per la pulizia.
- Prima del primo utilizzo, effettuare due cicli a vuoto solo con acqua pulita per rimuovere eventuali odori.
- Prestare attenzione a potenziali lesioni causate da un uso improprio. La superficie della resistenza genera calore residuo dopo l'uso.

› La macchina del caffè non deve essere riposta in un mobile chiuso durante l'uso.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

› **Posizionamento:** Posizionare la macchina del caffè su una superficie piana e resistente al calore.

› **Preparazione:** Sollevare la leva, inserire l'adattatore desiderato nella camera di infusione e riabbassare la leva.

› **Riempimento del serbatoio:** Riempire il serbatoio con acqua potabile a temperatura ambiente fino alla tacca di livello massimo; in alternativa, rimuovere il serbatoio dalla macchina per riempirlo direttamente.

Nota: Durante la rimozione e l'inserimento del serbatoio dell'acqua, mantenerlo in posizione verticale. Premere delicatamente verso il basso durante l'inserimento per assicurarsi che sia saldamente agganciato alla sede della valvola dell'acqua, come mostrato nella figura seguente:

› **Passo 1:** Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla tacca di massimo (MAX).

› **Passo 2:** Ruotare il coperchio del serbatoio di 90°.

› **Passo 3:** Inserire il serbatoio verticalmente nell'unità principale. Mantenere il coperchio inclinato e sollevato.

› **Passo 4:** Spingere i due ganci del coperchio in diagonale, incastrarli nei fori quadrati del corpo principale e riposizionare il coperchio in piano.

› Posizionare una tazza grande sotto l'erogatore del caffè.

› Collegare all'alimentazione e premere ON per avviare la macchina. Le spie luminose dei pulsanti lampeggeranno a intermittenza.

› Al termine del preriscaldamento, le spie diventeranno fisse, indicando che la macchina è pronta all'uso.

› Premere un pulsante qualsiasi del caffè per attivare la pompa dell'acqua.

PULIZIA INTERNA DELLA MACCHINA

Quando si usa la macchina per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, eseguire un risciacquo interno senza inserire capsule nell'adattatore. Seguire i passaggi seguenti:

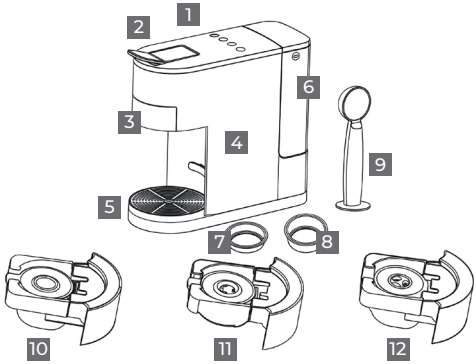
a. Tenere premuto il pulsante tazza grande per più di 3 secondi per far scorrere l'acqua attraverso i condotti interni e pulire il sistema;

b. Svuotare l'acqua raccolta nella tazza;

c. Ripetere questa operazione più volte;

d. Al termine dell'operazione, svuotare l'acqua residua dalla vaschetta raccogligocce.

COMPONENTI DEL PRODOTTO



1. Pulsanti di controllo

2. Leva

3. Adattatore

4. Alloggiamento

5. Vaschetta raccogligocce

6. Serbatoio dell'agua

7. Filtro (1 tazza)

8. Filtro (2 tazze)

9. Misurino

10. Adattatore per capsule piccole

11. Adattatore per capsule grandi

12. Adattatore per caffè macinato

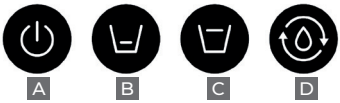
DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

A. Acceso / Spento (ON/OFF)

B. Tazza piccola (40ml)

C. Tazza grande (110ml)

D. Pulizia automatica



FUNZIONAMENTO QUOTIDIANO

› Aggiungere acqua potabile a temperatura ambiente fino alla tacca di livello massimo del serbatoio dell'acqua.

› Dopo aver acceso la macchina del caffè, premere il pulsante di accensione; la spia del pulsante del caffè lampeggerà, indicando che il dispositivo si sta preriscaldando. Al termine del preriscaldamento, la spia del pulsante diventerà fissa.

› Sollevare la leva e inserire i componenti di infusione necessari (adattatore con capsula o caffè), riabbassare la leva e posizionare la tazzina sotto l'erogatore dell'acqua.

› Premere il pulsante tazza piccola o tazza grande a seconda delle esigenze per avviare la preparazione del caffè (premere nuovamente lo stesso pulsante durante il processo per interrompere l'erogazione);

› **Funzione a pressione singola del pulsante tazza piccola:** Premere una volta il pulsante tazza piccola per erogare il caffè in un volume ridotto in base alla funzione impostata (indicazione luminosa: la spia del pulsante tazza piccola lampeggia, la spia del pulsante di accensione rimane fissa, la spia del pulsante tazza grande rimane fissa);

› **Funzione a pressione singola del pulsante tazza grande:** Premere una volta il pulsante tazza grande per erogare il caffè in base alla funzione impostata (indicazione luminosa: la spia del pulsante tazza piccola rimane fissa, la spia del pulsante di accensione rimane fissa, la spia del pulsante tazza grande lampeggia);

Nota: Dopo aver preparato il caffè o dopo aver collegato la macchina, se non si esegue alcuna operazione in modalità standby, la macchina del caffè si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti. Ad eccezione della spia di accensione, tutte le spie dei pulsanti si spegneranno. Premere nuovamente "On/Off" per riavviare la macchina del caffè e ripetere il preriscaldamento.

Quando il serbatoio dell'acqua della macchina del caffè è vuoto, entrerà generalmente nello stato di protezione per mancanza d'acqua in circa 10-15 secondi. Le tre spie lampeggeranno rapidamente e il segnale acustico suonerà continuamente. Premere di nuovo un pulsante qualsiasi e la macchina del caffè entrerà in modalità standby.

Per evitare lesioni, la leva non deve essere aperta durante l'erogazione del caffè e può essere sollevata solo quando tutte le spie luminose sono accese fisse.

(La capacità del filtro per una tazza è di 6-7 g di caffè macinato, e quella del filtro per due tazze è di 13-14 g di caffè macinato)

PULIZIA DIARIA E MANUTENZIONE

› Il serbatoio dell'acqua e il gruppo degli adattatori devono essere puliti una volta alla settimana. Lavare con un detergente delicato, risciacquare accuratamente e asciugare con un panno.

Nota: Il serbatoio dell'acqua e il gruppo degli adattatori non possono essere lavati in lavastoviglie.

DECALCIFICAZIONE

› È possibile decalcificare e pulire la macchina del caffè regolarmente in base alle proprie esigenze.

› Inserire prima l'agente decalcificante (circa 10 g) nel serbatoio dell'acqua, quindi aggiungere acqua fino alla linea "MAX".

› Accendere la macchina del caffè e attendere il completamento del preriscaldamento; posizionare una tazza grande sotto l'erogatore dell'acqua.

› Premere il pulsante "Pulizia automatica" per 3 secondi. La pompa dell'acqua e la caldaia entreranno in modalità di funzionamento continuo, consentendo all'acqua pulita contenente il decalcificante di fluire attraverso i condotti di tutta la macchina fino a quando non si arresterà per mancanza d'acqua (Nota: se si desidera interrompere la modalità di decalcificazione a metà processo, premere un pulsante qualsiasi (la macchina emetterà un segnale acustico) per fermarsi e tornare in modalità standby).

› Al termine della decalcificazione, se è necessario ripetere la funzione di pulizia, premere nuovamente il pulsante di pulizia automatica per 3 secondi per continuare il processo.

› Sostituire l'acqua nel serbatoio con acqua pulita e riavviare la modalità di pulizia automatica per due volte. La pompa dell'acqua entrerà in funzione per far scorrere l'acqua pulita all'interno dei condotti di tutta la macchina e risciacquare i tubi. A questo punto, la decalcificazione della macchina del caffè è completata.

PULIZIA DEL CORPO MACCHINA

› Spegnere l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare completamente la macchina del caffè prima di pulirla.

› Pulire l'esterno e alcuni accessori della macchina del caffè con un panno umido o una spugna per la pulizia.

Nota: Non utilizzare alcol o detergenti a base di solventi e non immergere la macchina del caffè in acqua per la pulizia.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON ESCE ACQUA DURANTE LA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

Causa:

› 1. Manca l'acqua nel serbatoio o il serbatoio non è installato correttamente.

› 2. La macchina del caffè non ha completato il preriscaldamento.

› 3. La macchina del caffè non è accesa.

Soluzione:

› 1. Aggiungere acqua al serbatoio e verificare che sia saldamente in posizione.

› 2. Attendere che la macchina si sia preriscaldata prima di fare il caffè.

› 3. Controllare se la macchina è collegata alla corrente e se l'interruttore è acceso.

IL CAFFÈ MACINATO ESCE SENZA CREMA (SCHIUMA)

Causa:

› Il caffè macinato è troppo fine o nao è stato livellato. Inoltre, la miscela non deve essere pressata con troppa forza.

Soluzione:

› Cambiare il caffè macinato e utilizzare un pressino per livellare correttamente la miscela.

LA QUANTITÀ DE CAFFÈ EROGATO È MAGGIORE O MINORE DEL SOLITO

Causa:

› 1. Troppo o troppo poco caffè macinato.

› 2. Ci sono differenze tra le capsule di caffè dello stesso lotto.

› 3. La cialda di caffè non è posizionata correttamente.

Soluzione:

› 1. Riempire il filtro con caffè macinato secondo la quantità standard (1 misurino per 1 tazza) e livellarlo. Il caffè macinato non deve essere né troppo grosso né troppo fine. Se è troppo grosso, il caffè non sarà estratto completamente; se è troppo fine, la quantità di caffè erogato sarà ridotta.

› 2. È normale che le capsule di caffè dello stesso lotto presentino lievi differenze.

› 3. Posizionare correttamente la cialda di caffè.

DATI TECNICI

- Tensione: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potenza: 1400 W
- Serbatoio dell'acqua: 850 ml
- Pressione della pompa: 20 Bar

⚠ ***Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Um mögliche Brandgefahr, Stromschläge oder Personenschäden zu verringern, beachten Sie die folgenden Anweisungen:***

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es jederzeit zu Rate ziehen können.
- Prüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet, und schalten Sie es im Zweifelsfall nicht ein.
- Wenden Sie sich für die Rückgabe des Geräts an Ihren Händler oder Verkäufer.
- Dieses Gerät ist zum Schutz gegen Schäden oder Beeinträchtigungen, die durch den Transport entstehen können, verpackt.
- Die Verpackung besteht aus Kunststoffen und anderen Materialien, die gefährlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Materialien sind recycelbar und müssen bei einer entsprechenden Recyclingstelle unter Beachtung der Umweltgesetze abgegeben werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den HAUSGEBRAUCH entwickelt und darf nicht mit anderen Geräten, wie z. B. in einer gewerblichen, industriellen oder einer anderen nicht wohnwirtschaftlichen Installation, verwendet werden.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie haben eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten oder werden von einer verantwortlichen Person begleitet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten während des Gebrauchs beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie bemerken, dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Schalten Sie es sofort aus und suchen Sie den Hersteller oder einen autorisierten technischen Kundendienst auf, damit ein qualifizierter Techniker den Schaden bewerten und gegebenenfalls reparieren kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie

das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör austauschen oder bevor Sie bewegliche Teile des Geräts berühren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromquelle an. Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, zum Zerlegen oder zum Reinigen immer von der Steckdose.
- Montieren und verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen und sicheren Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einen Gas-/ Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Halten Sie das Netzkabel von diesen Wärmequellen oder scharfen Gegenständen fern.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Die Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es niemals im Freien oder in Außenbereichen des Hauses.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch den Netzstecker des Geräts und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie die Zubehörteile reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen, starken Magnetfeldern oder hoher Feuchtigkeit. Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von offenem Feuer oder anderen elektrischen Geräten wie z. B. Kühlschränken.
- Bitte verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Diese Maschine ist ausschließlich für die Zubereitung von Kaffee bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke und lagern Sie sie in einer trockenen Umgebung.
- Berühren Sie während des Betriebs der Kaffeemaschine keine heißen Teile mit den Händen.
- Reinigen und warten Sie die Teile der Kaffeemaschine regelmäßig, um die Kaffeequalität zu gewährleisten und die Lebensdauer der Kaffeemaschine zu verlängern.
- Bewegen Sie die Kaffeemaschine nicht und schalten Sie den Strom nicht aus, während sie in Betrieb ist.
- Tauchen Sie die Kaffeemaschine oder das Netzkabel zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vor dem ersten Gebrauch das Gerät bitte zweimal nur mit klarem Wasser durchlaufen lassen, um eventuelle Herstellungsgerüche zu entfernen.

› Bitte beachten Sie mögliche Verletzungsgefahren durch unsachgemäßen Gebrauch. Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach dem Gebrauch noch über Restwärme.

› Die Kaffeemaschine darf während des Betriebs nicht in einem Schrank stehen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

› **Aufstellen der Maschine:** Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.

› **Vorbereitung:** Öffnen Sie den Hebel, setzen Sie den gewünschten Kapseladapter in die Brühkammer ein und schließen Sie den Hebel wieder.

› **Wassertank befüllen:** Füllen Sie den Wassertank mit klarem Trinkwasser bei Raumtemperatur bis zur maximalen Füllmarkierung; oder nehmen Sie den Wassertank von der Kaffeemaschine ab, um ihn direkt zu befüllen.

Hinweis: Halten Sie den Wassertank beim Entnehmen und Einsetzen immer senkrecht. Drücken Sie den Wassertank beim Einsetzen leicht nach unten, um sicherzustellen, dass er fest und korrekt mit dem Wasserventilsitz verbunden ist (siehe Abbildung unten):

› **Schritt 1:** Füllen Sie den Wassertank bis zur Maximalmarkierung (MAX).

› **Schritt 2:** Drehen Sie die Wassertankabdeckung um 90°.

› **Schritt 3:** Setzen Sie den Wassertank senkrecht in das Hauptgerät ein. Halten Sie die Tankabdeckung gekippt und angehoben.

› **Schritt 4:** Drücken Sie die beiden Laschen an der Tankabdeckung diagonal nach unten, lassen Sie sie in die quadratischen Öffnungen des Hauptgehäuses einrasten und legen Sie die Abdeckung flach auf.

› Stellen Sie eine große Tasse unter den Kaffeeauslauf.

› Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie ON. Die Kontrollleuchten der Tasten blinken nun im Intervall.

› Nach Abschluss des Vorheizens leuchten die Kontrollleuchten dauerhaft; die Kaffeemaschine ist betriebsbereit.

› Drücken Sie eine beliebige Kaffeetaste, damit die Wasserpumpe zu arbeiten beginnt.

INTERNE REINIGUNG DES GERÄTS

Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal benutzen oder sie längere Zeit nicht in Gebrauch war, führen Sie bitte eine Innenreinigung durch (ohne eine Kapsel in den Adapter einzusetzen). Gehen Sie wie folgt vor:

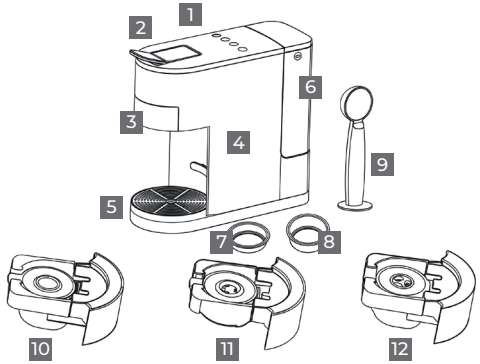
a. Halten Sie die Taste für die große Tasse länger als 3 Sekunden gedrückt, damit Wasser durch das System gepumpt wird und die internen Leitungen reinigt;

b. Gießen Sie das Wasser aus der Tasse aus;

c. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals;

d. Entleeren Sie nach Abschluss des Vorgangs das Restwasser aus der Tropfschale.

GERÄTETEILE



1. Bedientasten

2. Hebel

3. Adapter

4. Gehäuse

5. Tropfschale

6. Wassertank

7. Filter (1 Tasse)

8. Filter (2 Tassen)

9. Messlöffel

10. Adapter für kleine Kapseln

11. Adapter für große Kapseln

12. Adapter für gemahlenen Kaffee

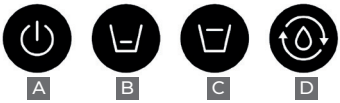
BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS

A. EIN / AUS (ON/OFF)

B. Kleine Tasse (40ml)

C. Große Tasse (110ml)

D. Selbstreinigung



TÄGLICHER BETRIEB

› Füllen Sie Trinkwasser mit Raumtemperatur bis zur maximalen Füllmarkierung des Wassertanks ein.

› Drücken Sie nach dem Einschalten der Kaffeemaschine die Ein-/Aus-Taste; die Leuchte der Kaffeetaste blinkt und zeigt an, dass das Gerät vorheizt. Nach Abschluss des Vorheizens leuchtet die Tastenleuchte dauerhaft.

› Öffnen Sie den Hebel und setzen Sie die erforderlichen Brühkomponenten ein (Adapter mit Kapsel oder Kaffee), schließen Sie den Hebel und stellen Sie die Kaffeetasse unter den Kaffeeauslauf.

› Drücken Sie je nach Bedarf die Taste für die kleine oder große Tasse, um mit der Zubereitung zu beginnen (drücken Sie die jeweilige Taste während des Brühvorgangs erneut, um den Vorgang abzubrechen);

› a. Einmaliges Drücken der Taste für die kleine Tasse: Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse einmal, um Kaffee in geringer Menge gemäß der Funktion auszugeben (Lichthinweis: Die Leuchte der Taste für die kleine Tasse blinkt, die Leuchte der Ein-/Aus-Taste leuchtet dauerhaft, die Leuchte der Taste für die große Tasse leuchtet dauerhaft);

› b. Einmaliges Drücken der Taste für die große Tasse: Drücken Sie die Taste für die große Tasse einmal, um Kaffee gemäß der Funktion auszugeben (Lichthinweis: Die Leuchte der Taste für die kleine Tasse leuchtet dauerhaft, die Leuchte der Ein-/Aus-Taste leuchtet dauerhaft, die Leuchte der Taste für die große Tasse blinkt);

Hinweis: Wenn nach der Kaffeezubereitung oder dem Anschließen des Geräts im Standby-Modus keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Kaffeemaschine nach 10 Minuten automatisch ab. Außer der Netzkontrollleuchte erlöschen alle Tastenleuchten. Drücken Sie erneut „On/Off", um die Kaffeemaschine neu zu starten und erneut vorzuheizen.

Wenn der Wassertank der Kaffeemaschine leer ist, schaltet das Gerät in der Regel innerhalb von 10-15 Sekunden in den Wassermangelschutz-Zustand. Die drei Kontrollleuchten blinken schnell und der Summer gibt einen kontinuierlichen Signalton ab. Drücken Sie eine beliebige Taste erneut, um die Kaffeemaschine in den Standby-Modus zu versetzen.

Um Verletzungen zu vermeiden, darf der Hebel während der Kaffeezubereitung nicht geöffnet werden. Er darf erst geöffnet werden, wenn alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten.

(Die Kapazität des Filters für eine Tasse beträgt 6-7 g Kaffeepulver, und die des Filters für zwei Tassen beträgt 13-14 g Kaffeepulver)

TÄGLICHE REINIGUNG UND PFLEGE

› Der Wassertank und die Adapterbaugruppe sollten einmal pro Woche gereinigt werden. Mit einem milden Reinigungsmittel abwaschen, gründlich ausspülen und trockenwischen.

Hinweis: Der Wassertank und die Adapterbaugruppe dürfen nicht in die Spülmaschine gegeben werden.

ENTKALKUNG

› Sie können die Kaffeemaschine je nach persönlichem Bedarf regelmäßig entkalken und reinigen.

› Geben Sie zuerst das Entkalkungsmittel (ca. 10 g) in den Wassertank und füllen Sie dann Wasser bis zur „MAX"-Linie ein.

› Schalten Sie die Kaffeemaschine ein und warten Sie, bis das Vorheizen abgeschlossen ist; stellen Sie eine größere Tasse unter den Kaffeeauslauf.

› Drücken Sie die Taste „Selbstreinigung" für 3 Sekunden. Die Wasserpumpe und der Erhitzer schalten in den Dauerbetrieb, sodass das entkalkerhaltige Wasser durch die Leitungen der gesamten Kaffeemaschine fließt, bis das Gerät wegen Wassermangels stoppt (Hinweis: Wenn Sie den Entkalkungsmodus vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie eine beliebige Taste (das Gerät piept einmal), um den Vorgang zu stoppen und in den Standby-Modus zurückzukehren).

› Wenn die Entkalkung abgeschlossen ist und Sie die Reinigungsfunktion wiederholen möchten, drücken Sie die Selbstreinigungstaste erneut für 3 Sekunden, um die Entkalkung fortzusetzen.

› Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank durch klares Wasser und starten Sie den Selbstreinigungsmodus erneut zweimal. Die Wasserpumpe beginnt zu arbeiten, sodass das klare Wasser durch die Leitungen der gesamten Kaffeemaschine fließt und das System spült. Damit ist der Entkalkungsvorgang der Kaffeemaschine abgeschlossen.

REINIGUNG DES GERÄTEGEHÄUSES

› Schalten Sie die Stromversorgung aus und lassen Sie die Kaffeemaschine vor der Reinigung vollständig abkühlen.

› Wischen Sie das Gehäuse und einige Zubehörteile der Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch oder Reinigungsschwamm ab.

Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol oder lösungsmittelhaltigen Reiniger und tauchen Sie die Kaffeemaschine zur Reinigung niemals in Wasser.

FEHLERBEHEBUNG

ES KOMMT KEIN WASSER BEI DER KAFFEEZUBEREITUNG

Ursache:

› 1. Es befindet sich kein Wasser im Wassertank oder der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt.

› 2. Die Kaffeemaschine hat das Vorheizen noch nicht abgeschlossen.

› 3. Die Kaffeemaschine ist nicht eingeschaltet.

Abhilfe:

› 1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank und prüfen Sie, ob der Tank richtig sitzt.

› 2. Warten Sie, bis die Kaffeemaschine vorgeheizt ist, bevor Sie Kaffee zubereiten.

› 3. Prüfen Sie, ob die Kaffeemaschine an das Stromnetz angeschlossen und ob das Gerät eingeschaltet ist.

KEINE CREMA BEI DER ZUBEREITUNG MIT KAFFEEPULVER

Ursache:

› Das Kaffeepulver ist zu fein gemahlen oder wurde nicht gleichmäßig verteilt. Zudem sollte das Pulver nicht zu fest angepresst werden.

Abhilfe:

› Wechseln Sie das Kaffeepulver und verwenden Sie einen Kaffeetamper, um das Pulver gleichmäßig zu glätten.

ZU VIEL ODER ZU WENIG KAFFEE IN DER TASSE

Ursache:

› 1. Zu viel oder zu wenig Kaffeepulver.

› 2. Es gibt natürliche Unterschiede zwischen Kaffeekapseln derselben Charge.

› 3. Das Kaffeepad ist nicht richtig eingelegt.

Abhilfe:

› 1. Befüllen Sie das Kaffeepulver gemäß der Standardmenge (1 Messlöffel für 1 Tasse) und streichen Sie es glatt. Das Kaffeepulver sollte weder zu grob noch zu fein sein. Wenn es zu grob ist, kann der Kaffee nicht vollständig extrahiert werden; ist es zu fein, wird die Kaffeemenge beeinträchtigt.

› 2. Es ist völlig normal, dass Kaffeekapseln aus derselben Charge Unterschiede aufweisen.

› 3. egen Sie das Kaffeepad korrekt ein.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: WS 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Leistung: 1400W
- Wassertank: 850 ml
- Pumpendruck: 20 Bar

ES

DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PT

ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN

WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FR

DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .

IT

RIFIUTI

Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita, alla fine della sua vita utile, in un contenitore specializzato; non smaltirla nel normale contenitore dei rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata specifici per il successivo riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica che i propri prodotti sono conformi ai requisiti di qualità e godono della GARANZIA LEGALE secondo le normative vigenti in ogni paese. In caso di difetti o problemi riscontrati nel prodotto, si prega di contattare il nostro Servizio di Assistenza Tecnica (SAT) chiamando il numero +34 610 699 257.

LA FATTURA COSTITUISCE LA GARANZIA DEL PRODOTTO

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA DELL'APPARECCHIO.

DE

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer in einem speziellen Container entsorgt werden müssen; entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll. In der EU gibt es spezielle Sammelsysteme für das anschließende Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. zertifiziert, dass seine Produkte den Qualitätsanforderungen entsprechen und über die GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG gemäß den geltenden Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen. Sollten Sie Mängel oder Probleme am Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Kundendienst (SAT) unter der Telefonnummer +34 610 699 257.

DIE RECHNUNG DIENT ALS PRODUKTGARANTIE

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION DES GERÄTS ENTSTEHEN.

CONSUMO DE ENERGÍA

ES

Apagado	N/A
Modo de espera	≤0.5W
Tiempo máximo necesario para que el producto alcance automáticamente el modo de apagado	10 min

CONSUMO DE ENERGIA

PT

Desligado	N/A
Modo de espera	≤0.5W
Tempo máximo necessário para que o produto atinja automaticamente o modo de desativação	10 min

ENERGY CONSUMPTION

EN

Off Mode	N/A
Standby Mode	≤0.5W
Maximum time required for the product to automatically reach off-mode	10 min

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

FR

Désactivé	N/A
Mode veille	≤0.5W
Temps maximum nécessaire pour que l'appareil passe automatiquement en mode d'arrêt	10 min

CONSUMO ENERGETICO

IT

Modo Off (Spento)	N/A
Modo Standby (Attesa)	≤0.5W
Tempo massimo necessario affinché il prodotto raggiunga automaticamente la modalità di spegnimento	10 min

ENERGIEVERBRAUCH

DE

Aus-Zustand (Off-Modus)	N/A
Bereitschaftszustand (Standby-Modus)	≤0.5W
Maximale Zeitdauer, bis das Gerät automatisch in den Aus-Zustand übergeht	10 min

57010

Eat & Be

EDM PRODUCT

IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO-3, S.C.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN CHINA